Jer

Chapter 4

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

תָּשׁ֔וּב	אֵלַ֖י	יְהוָ֛ה	נְאֻם־	יִשְׂרָאֵ֧ל׀	תָּשׁ֨וּב	אִם־	1
திரும்புவாய்	என்னிடம்	யெகோவா	என்கிறார்-	இஸ்ரவேல்	திரும்பினால்	அல்லது-	
H7725	H0413	H3068	H5002	H3478	H7725		

תָנֽוּד׃	וְלֹ֖א	מִפָּנַ֖י	שִׁקּוּצֶ֛יךָ	תָּסִ֧יר	וְאִם־
அலைவாய்	இல்லை	என்-முகத்திலிருந்து	உன்-அருவருப்புகளை	நீக்கினால்	அல்லது-
H5110	H3808	H6440	H8251	H5493	

> இஸ்ரவேல், நீ திரும்புகிறதற்கு மனமிருந்தால் என்னிடத்தில் திரும்பு என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நீ உன் அருவருப்புகளை என் பார்வையிலிருந்து அகற்றிவிட்டால், நீ இனி அலைந்து திரிவதில்லை.

וּבִצְדָקָ֑ה	בְּמִשְׁפָּ֖ט	בֶּאֱמֶ֔ת	יְהוָ֔ה	חַי־	וְנִשְׁבַּ֙עְתָּ֙	2
நீதியிலும்	நியாயத்திலும்	உண்மையிலும்	யெகோவா	ஜீவனுள்ள-	ஆணையிட்டால்	
H6666	H4941	H0571	H3068		H7650	

ס	יִתְהַלָּֽלוּ׃	וּב֥וֹ	גוֹיִ֖ם	ב֛וֹ	וְהִתְבָּ֧רְכוּ
—	மேன்மைபாராட்டுவார்கள்	அவரில்	ஜாதிகள்	அவரில்	ஆசீர்வதிப்பார்கள்
					H1288

> நீ உண்மையுடனும், நியாயத்தோடும், நீதியுடனும், யெகோவாவுடைய ஜீவனைக்கொண்டு ஆணையிடுவாய்; அந்நியமக்களும் அவருக்குள் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டு, அவருக்குள் மேன்மைபாராட்டுவார்கள்.

וְלִירוּשָׁלִַ֗ם	יְהוּדָה֙	לְאִ֤ישׁ	יְהוָ֜ה	אָמַ֣ר	כֹ֣ה	כִּי־	3
எருசலேமுக்கும்	யூதாவின்	மனிதனுக்கு	யெகோவா	சொன்னார்	இவ்வாறு	ஏனெனில்-	
H3389	H3063	H0376	H3068	H0559	H3541		

קוֹצִֽים׃	אֶל־	תִּזְרְע֖וּ	וְאַֽל־	נִ֑יר	לָכֶ֖ם	נִ֥ירוּ
முட்களில்	-நோக்கி	விதையுங்கள்	வேண்டாம்-	நிலத்தை	உங்களுக்கு	உழுங்கள்
H6975	H0413	H2232	H0408	H5215		H5214

> யூதா மக்களுடனும், எருசலேம் மக்களுடனும் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: நீங்கள் முட்களுக்குள்ளே விதைக்காதிருங்கள், உங்கள் தரிசு நிலத்தைப் பண்படுத்துங்கள்.

עָרְל֣וֹת	וְהָסִ֙רוּ֙	לַֽיהוָ֗ה	הִמֹּ֣לוּ	4
விருத்தசேதனமின்மையை	நீக்குங்கள்	யெகோவாவுக்கு	விருத்தசேதனம்-செய்யுங்கள்	
H6190	H5493	H3068		

פֶּן־	יְרוּשָׁלִָ֑ם	וְיֹשְׁבֵ֖י	יְהוּדָ֔ה	אִ֣ישׁ	לְבַבְכֶ֔ם
இல்லையேல்-	எருசலேமின்	குடிகளே	யூதாவின்	மனிதனே	உங்கள்-இருதயத்தின்
H6435	H3389	H3427	H3063	H0376	H3824

מִפְּנֵ֖י	מְכַבֶּ֑ה	וְאֵ֣ין	וּבָעֲרָה֙	חֲמָתִ֗י	כָאֵ֜שׁ	תֵּצֵ֨א
காரணமாக	அணைப்பவன்	இல்லை	எரியும்	என்-கோபம்	நெருப்பைப்-போல	புறப்படும்
H6440	H3518	H0369		H2534	H0784	H3318

מַעַלְלֵיכֶֽם׃	רֹ֖עַ
உங்கள்-செயல்களின்	தீமையின்
H4611	H7455

> யூதா மனிதர்களே, எருசலேமின் குடிமக்களே, உங்கள் செயல்களுடைய பொல்லாப்பினால் என் கடுங்கோபம் நெருப்பைப்போல எழும்பி, அணைப்பார் இல்லாமல் எரியாதபடிக்கு நீங்கள் யெகோவாவாக்கென்று உங்களை. முற்றிலுமாய் அர்ப்பணியுங்கள்.

וְאִמְר֗וּ	הַשְׁמִ֫יעוּ	וּבִירוּשָׁלִַ֜ם	בִּיהוּדָ֡ה	הַגִּ֣ידוּ	5
சொல்லுங்கள்	கேட்கப்பண்ணுங்கள்	எருசலேமிலும்	யூதாவில்	அறிவியுங்கள்	
H0559	H8085	H3389	H3063	H5046	

מַלְא֗וּ	קִרְא֣וּ	בָּאָ֖רֶץ	שׁוֹפָ֛ר	)תִּקְע֥וּ(	]ותקעו[
நிரப்புங்கள்	கூப்பிடுங்கள்	தேசத்தில்	எக்காளத்தை	(ஊதுங்கள்)	[ஊதுங்கள்]
H4390	H7121	H0776	H7782	H8628	H8628

הַמִּבְצָֽר׃	עָרֵ֥י	אֶל־	וְנָב֖וֹאָה	הֵאָסְפ֥וּ	וְאִמְר֗וּ
அரணான	நகரங்களுக்கு	-நோக்கி	போவோம்	கூடிவாருங்கள்	சொல்லுங்கள்
H4013		H0413	H0935	H0622	H0559

தேசத்தில் எக்காளம் ஊதுங்கள் என்று சொல்லி, யூதாவில் அறிவித்து, எருசலேமில் கேட்கச்செய்யுங்கள்; நாம் பாதுகாப்பான பட்டணங்களுக்கு வந்துசேருங்கள் என்று சொல்லி, உரத்த சத்தமாகக் கூப்பிடுங்கள்.

אַל־	הָעִ֖יזוּ	צִיּ֔וֹנָה	נֵס֙	שְׂאוּ־	6
வேண்டாம்-	அவசரப்படுங்கள்	சீயோனை-நோக்கி	கொடியை	உயர்த்துங்கள்-	
H0408	H5756	H6726	H5251	H5375	

מִצָּפ֖וֹן	מֵבִ֥יא	אָנֹכִ֛י	רָעָ֗ה	כִּ֣י	תַּעֲמֹ֑דוּ
வடக்கிலிருந்து	கொண்டுவருகிறேன்	நான்	தீமையை	ஏனெனில்	நில்லுங்கள்
H6828	H0935	H0595			H5975

גָּדֽוֹל׃	וְשֶׁ֥בֶר
பெரிய	அழிவையும்
	H7667

சீயோனுக்கு நேரே கொடியேற்றுங்கள்; கூடுங்கள்; நிற்காதிருங்கள்; நான் வடக்கேயிருந்து பொல்லாப்பையும், மகா அழிவையும் வரச்செய்கிறேன்.

נָסַ֔ע	גּוֹיִם֙	וּמַשְׁחִ֤ית	מִֽסֻּבְּכ֔וֹ	אַרְיֵה֙	עָלָ֤ה	7
புறப்பட்டான்	ஜாதிகளின்	அழிப்பவனும்	தன்-புதரிலிருந்து	சிங்கம்	எழுந்தான்	
H5265		H7843	H5441		H5927	

לְשַׁמָּ֔ה	אַרְצֵךְ֙	לָשׂ֤וּם	מִמְּקֹמ֑וֹ	יָצָ֣א
பாழாக	உன்-தேசத்தை	ஆக்குவதற்கு	தன்-இடத்திலிருந்து	வெளியேவந்தான்
H8047	H0776		H4725	H3318

יוֹשֵֽׁב׃	מֵאֵ֥ין	תִּצֶּ֖ינָה	עָרַ֥יִךְ
குடியிருப்பவன்	இல்லாமல்	இடிக்கப்படும்	உன்-நகரங்கள்
H3427	H0369		

உன் தேசத்தைப் பாழாக்கிவிடுவதற்குச் சிங்கம் தன் புதரிலிருந்து எழும்பி, தேசங்களை அழிக்கிறவன் தன் இடத்திலிருந்து புறப்பட்டுவருகிறான்; உன் பட்டணங்கள் குடியிராதபடி அழிக்கப்படும் என்கிறார்.

כִּ֥י	וְהֵילִ֑ילוּ	סִפְד֖וּ	שַׂקִּ֛ים	חִגְר֥וּ	זֹ֛את	עַל־	8
ஏனெனில்	அலறுங்கள்	புலம்புங்கள்	இரட்டுகளை	உடுத்துங்கள்	இதின்	-மேல்	
	H3213	H5594	H8242	H2296	H2063		

פ	מִמֶּֽנּוּ׃	יְהוָ֖ה	אַף־	חֲר֥וֹן	שָׁ֛ב	לֹא־
—	நம்மிலிருந்து	யெகோவாவின்	கோபம்-	உக்கிரமான	திரும்பியது	இல்லை-
		H3068	H0639	H2740	H7725	H3808

இதினிமித்தம் சணல் ஆடையை அணிந்துகொள்ளுங்கள்; புலம்பி அலறுங்கள்; யெகோவாவுடைய கடுங்கோபம் நம்மைவிட்டுத் திரும்பவில்லையே.

הַמֶּלֶךְ	לֵב־	יֹאבַד	יְהוָה	נְאֻם־	הַהוּא	בַיּוֹם־	וְהָיָה	9
ராஜாவின்	இருதயம்-	அழியும்	யெகோவா	என்கிறார்-	அந்த	நாளில்-	ஆகும்	
H4428		H0006	H3068	H5002	H1931	H3117	H1961	

יִתְמָהוּ׃	וְהַנְּבִיאִים	הַכֹּהֲנִים	וְנָשַׁמּוּ	הַשָּׂרִים	וְלֵב
வியப்பார்கள்	தீர்க்கதரிசிகளும்	ஆசாரியர்களும்	திகைப்பார்கள்	பிரபுக்களின்	இருதயமும்
H8539	H5030	H3548	H8074	H8269	

> அந்நாளில் ராஜாவின் இருதயமும், பிரபுக்களின் இருதயமும் சோர்ந்துபோகும்; ஆசாரியர்கள் திடுக்கிட்டு, தீர்க்கதரிசிகள் திகைப்பார்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

הִשֵּׁאתָ	הִשֵּׁא	אָכֵן	יְהוִה	אֲדֹנָי	אֲהָהּ	וָאֹמַר	10
ஏமாற்றினீர்	ஏமாற்றி	மெய்யாக	யெகோவா	ஆண்டவராகிய	ஐயோ	சொன்னேன்	
H5377	H5377	H0403	H3069	H0136	H0162	H0559	

לָכֶם	יִהְיֶה	שָׁלוֹם	לֵאמֹר	וְלִירוּשָׁלַםִ	הַזֶּה	לָעָם
உங்களுக்கு	இருக்கும்	சமாதானம்	என்று-கூறுவது	எருசலேமையும்	இந்த	ஜனத்தை-
	H1961	H7965	H0559	H3389	H2088	

הַנָּפֶשׁ׃	עַד־	חֶרֶב	וְנָגְעָה
ஆத்துமாவின்	வரை-	பட்டயம்	தொட்டது
H5315	H5704	H2719	H5060

> அப்பொழுது நான்: ஆ! யெகோவாவாகிய ஆண்டவரே, உங்களுக்குச் சமாதானமிருக்கும் என்று சொன்னதினால், உண்மையாகவே இந்த மக்களுக்கும் எருசலேமுக்கும் மிகுதியான மோசத்தை வரச்செய்தீர்; பட்டயம் ஜீவன்வரை எட்டுகிறதே என்றேன்.

רוּחַ	וְלִירוּשָׁלַםִ	הַזֶּה	לָעָם־	יֵאָמֵר	הַהִיא	בָּעֵת	11
காற்று	எருசலேமுக்கும்	இந்த	ஜனத்திற்கு-	சொல்லப்படும்	அந்த	காலத்தில்	
H7307	H3389	H2088		H0559	H1931	H6256	

בַּת־	דֶּרֶךְ	בַּמִּדְבָּר	שְׁפָיִם	צַח
மகளின்-	வழியில்	வனாந்தரத்தில்	மொட்டை-மேடுகளின்	வெட்டவெளியின்
H1323	H1870		H8205	H6703

לְהָבַר׃	וְלוֹא	לִזְרוֹת	לוֹא	עַמִּי
சுத்தம்-செய்வதற்கு	இல்லை	புடைப்பதற்கு	இல்லை	என்-ஜனத்தின்
H1305	H3808	H2219	H3808	

> வனாந்திரத்திலுள்ள உயர்நிலங்களிலிருந்து, ஒரு தீக்காற்று என் மக்களாகிய மகளுக்கு நேராக வீசும் என்று அக்காலத்தில் இந்த மக்களுடனும் எருசலேமுடனும் சொல்லப்படும்; அது தூற்றவுமாட்டாது சுத்திகரிக்கவுமாட்டாது.

אֲדַבֵּר	אֲנִי	גַּם־	עַתָּה	לִי	יָבוֹא	מֵאֵלֶּה	מָלֵא	רוּחַ	12
பேசுவேன்	நான்	கூட-	இப்போது	எனக்கு	வரும்	இவைகளைவிட	நிறைந்த	காற்று	
H1696	H0589	H1571	H6258		H0935	H0428	H4392	H7307	

אוֹתָם׃	מִשְׁפָּטִים
அவர்களுக்கு	நியாயத்தீர்ப்புகளை
H0853	H4941

> இதைப்பார்க்கிலும் பலமான காற்று என் காரியமாய் வரும்; இப்பொழுது நானும் அவர்களுடன் நியாயம் பேசுவேன்.

13
הִנֵּ֣ה ׀ இதோ H2009
כַּעֲנָנִ֣ים மேகங்களைப்-போல H6051
יַעֲלֶ֗ה ஏறிவருவான் H5927
וְכַסּוּפָה֙ சுழல்காற்றைப்-போலவும்
מַרְכְּבוֹתָ֔יו அவன்-இரதங்கள் H4818
קַלּ֧וּ விரைவானவை H7043
מִנְּשָׁרִ֛ים கழுகுகளைவிட H5404
סוּסָ֑יו அவன்-குதிரைகள்
א֥וֹי ஐயோ H0188
לָ֖נוּ நமக்கு
כִּ֥י ஏனெனில்
שֻׁדָּֽדְנוּ׃ அழிக்கப்பட்டோம் H7703

> இதோ, மேகங்களைப்போல எழும்பிவருகிறான்; அவனுடைய இரதங்கள் பெருங்காற்றைப்போல் இருக்கிறது; அவனுடைய குதிரைகள் கழுகுகளிலும் வேகமானவைகள்; நமக்கு ஐயோ, நாம் பாழாக்கப்படுகிறோமே.

14
כַּבְּסִ֨י கழுவு H3526
מֵרָעָ֤ה தீமையிலிருந்து
לִבֵּךְ֙ உன்-இருதயத்தை
יְר֣וּשָׁלִַ֔ם எருசலேமே H3389
לְמַ֖עַן அதனால் H4616
תִּוָּשֵׁ֑עִי இரட்சிக்கப்படுவாய் H3467
עַד־ வரை- H5704
מָתַ֛י எப்போது H4970
תָּלִ֥ין தங்கும்
בְּקִרְבֵּ֖ךְ உன்-உள்ளத்தில் H7130
מַחְשְׁב֥וֹת நினைவுகள் H4284
אוֹנֵֽךְ׃ உன்-அக்கிரமத்தின் H0205

> எருசலேமே, நீ காப்பாற்றப்படுவதற்கு உன் இருதயத்தைப் பொல்லாப்பு நீங்கக் கழுவு; எதுவரை அக்கிரம நினைவுகள் உன் உள்ளத்தில் தங்கும்.

15
כִּ֛י ஏனெனில்
ק֥וֹל குரல்
מַגִּ֖יד அறிவிக்கிறது H5046
מִדָּ֑ן தாணிலிருந்து H1835
וּמַשְׁמִ֥יעַ கேட்கப்பண்ணுகிறது H8085
אָ֖וֶן தீங்கை H0205
מֵהַ֥ר மலையிலிருந்து H2022
אֶפְרָֽיִם׃ எப்பிராயீமின் H0669

> தாண் பட்டணத்திலிருந்து ஒரு சத்தம் வந்து, செய்தியை அறிவிக்கிறது; எப்பிராயீமின் மலையிலிருந்து வந்து, தீங்கைப் பிரசித்தம்செய்கிறது.

16
הַזְכִּ֣ירוּ நினைப்பூட்டுங்கள் H2142
לַגּוֹיִ֗ם ஜாதிகளுக்கு
הִנֵּה֙ இதோ H2009
הַשְׁמִ֣יעוּ கேட்கப்பண்ணுங்கள் H8085
עַל־ -மேல்
יְר֣וּשָׁלִַ֔ם எருசலேமின் H3389
נֹצְרִ֥ים காவலர்கள் H5341
בָּאִ֖ים வருகிறார்கள் H0935
מֵאֶ֣רֶץ தேசத்திலிருந்து H0776
הַמֶּרְחָ֑ק தூரமான H4801
וַֽיִּתְּנ֛וּ எழுப்புகிறார்கள் H5414
עַל־ -மேல்
עָרֵ֥י நகரங்களின்
יְהוּדָ֖ה யூதாவின் H3063
קוֹלָֽם׃ குரலை

> தேசங்களுக்கு அதை நீங்கள் பிரபலப்படுத்துங்கள்; இதோ, காவற்சேவகர் தூரதேசத்திலிருந்து வந்து, யூதாவுடைய பட்டணங்களுக்கு விரோதமாய் உரத்த சத்தமிடுவார்கள் என்று எருசலேமுக்குக் கூறுங்கள்.

17
כְּשֹׁמְרֵ֣י வயல்-காவலர்களைப்-போல H8104
שָׂדַ֔י நிலத்தின்
הָי֥וּ இருந்தார்கள் H1961
עָלֶ֖יהָ அவள்-மேல்
מִסָּבִ֑יב சுற்றிலும் H5439
כִּי־ ஏனெனில்-
אֹתִ֥י என்னை H0853
מָרָ֖תָה கலகம்-செய்தாள் H4784
נְאֻם־ என்கிறார்- H5002
יְהוָֽה׃ யெகோவா H3068

> அதற்கு விரோதமாய் அவர்கள் வயல்வெளிகளின் காவற்காரரைப்போலச் சுற்றிலுமிருப்பார்கள்; அது எனக்கு விரோதமாய்க் கலகம் செய்தது என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

רָעָתֵךְ	זֹאת	לָךְ	אֵלֶּה	עָשׂוֹ	וּמַעֲלָלַיִךְ	דַּרְכֵּךְ	18
உன்-தீமை	இது	உனக்கு	இவைகளை	செய்தன	உன்-செயல்களும்	உன்-வழியும்	
	H2063		H0428		H4611	H1870	

ס	לִבֵּךְ׃	עַד־	נָגַע	כִּי	מָר	כִּי
—	உன்-இருதயத்தின்	வரை-	தொட்டது	ஏனெனில்	கசப்பானது	ஏனெனில்
		H5704	H5060		H4751	

> உன் நடக்கையும் உன் செயல்களுமே இவைகளை உனக்கு சம்பவிக்கச்செய்தன; இது இத்தனை கசப்பாயிருந்து, உன் இருதயம்வரை எட்டுகிறதற்குக் காரணம் உன் பொல்லாப்புத்தானே.

קִירוֹת	)אוֹחִילָה(	]אחולה[	מֵעַי	מֵעַי	19
சுவர்கள்	(வலிக்கிறேன்)	[வலிக்கிறேன்]	என்-குடல்களே	என்-குடல்களே	
H7023	H3176		H4578	H4578	

לֹא	לִבִּי	לִי	הֹמֶה־	לִבִּי
இல்லை	என்-இருதயம்	எனக்கு	கொந்தளிக்கிறது-	என்-இருதயத்தின்
H3808			H1993	

)שָׁמַעַתְּ(	]שמעתי[	שׁוֹפָר	קוֹל	כִּי	אַחֲרִישׁ
(கேட்டாய்)	[கேட்டேன்]	எக்காளத்தின்	குரலை	ஏனெனில்	அமைதியாயிருப்பேன்
H8085	H8085	H7782			

מִלְחָמָה׃	תְּרוּעַת	נַפְשִׁי
யுத்தத்தின்	ஆர்ப்பரிப்பை	என்-ஆத்துமா
H4421	H8643	H5315

> என் குடல்கள், என் குடல்களே வலிக்கிறது; என் உள்ளம் வேதனைப்படுகிறது, என் இருதயம் என்னில் கதறுகிறது; நான் பேசாமல் அமைதலாக இருக்கமுடியாது; என் ஆத்துமாவே, எக்காளத்தின் சத்தத்தையும், போரின் ஆர்ப்பரிப்பையும் கேட்டாயே.

כָּל־	שֻׁדְּדָה	כִּי	נִקְרָא	שֶׁבֶר	עַל־	שֶׁבֶר	20
எல்லா-	அழிக்கப்பட்டது	ஏனெனில்	அழைக்கப்படுகிறது	அழிவு	-மேல்	அழிவின்-மேல்	
H3605	H7703		H7121	H7667		H7667	

יְרִיעֹתָי׃	רֶגַע	אֹהָלַי	שֻׁדְּדוּ	פִּתְאֹם	הָאָרֶץ
என்-திரைச்சீலைகள்	கணநேரத்தில்	என்-கூடாரங்கள்	அழிக்கப்பட்டன	திடீரென	தேசமும்
H3407	H7281	H0168	H7703	H6597	H0776

> நாசத்திற்குமேல் நாசம் வருகிறதாகக் கூறப்படுகிறது; தேசமெல்லாம் பாழாகிறது; திடீரென்று என் கூடாரங்களும், ஒரு நிமிடத்தில் என் திரைகளும் பாழாக்கப்படுகிறது.

ס	שׁוֹפָר׃	קוֹל	אֶשְׁמְעָה	נֵס	אֶרְאֶה־	מָתַי	עַד־	21
—	எக்காளத்தின்	குரலை	கேட்பேன்	கொடியை	காண்பேன்-	எப்போது	வரை-	
	H7782		H8085	H5251	H7200	H4970	H5704	

> நான் எதுவரைக்கும் யுத்தத்தின் கொடியைக் கண்டு, எக்காளத்தின் சத்தத்தைக் கேட்பேன்.

בָּנִים	יָדָעוּ	לֹא	אוֹתִי	עַמִּי	אֱוִיל	כִּי	22
பிள்ளைகள்	அறிந்தார்கள்	இல்லை	என்னை	என்-ஜனம்	மூடர்	ஏனெனில்	
	H3045	H3808	H0853		H0191		

חֲכָמִים	הֵמָּה	נְבוֹנִים	וְלֹא	הֵמָּה	סְכָלִים
ஞானமுள்ளவர்கள்	அவர்கள்	விவேகமுள்ளவர்கள்	இல்லை	அவர்கள்	புத்தியற்றவர்கள்
H2450	H1992	H0995	H3808	H1992	H5530

יָדָעוּ׃	לֹא	וּלְהֵיטִיב	לְהָרַע	הֵמָּה
அறிந்தார்கள்	இல்லை	நன்மை-செய்ய	தீமை-செய்ய	அவர்கள்
H3045	H3808	H3190		H1992

> என் மக்களோ அறிவில்லாதவர்கள், என்னை அவர்கள் அறியாதிருக்கிறார்கள்; அவர்கள் பைத்தியமுள்ள பிள்ளைகள், அவர்களுக்கு உணர்வே இல்லை; பொல்லாப்புச்செய்ய அவர்கள் அறிவாளிகள், நன்மைசெய்யவோ அவர்கள் அறிவில்லாதவர்கள்.

הַשָּׁמַיִם	וְאֶל־	וָבֹהוּ	תֹהוּ	וְהִנֵּה־	הָאָרֶץ	אֶת־	רָאִיתִי	23
வானங்களை	-நோக்கி	பாழும்	வெறுமையும்	இதோ-	தேசத்தை	-	பார்த்தேன்	
H8064	H0413	H0922	H8414	H2009	H0776	H0853	H7200	
					אוֹרָם׃		וְאֵין	
					அவைகளின்-ஒளி		இல்லை	
					H0216		H0369	

> பூமியைப் பார்த்தேன், அது ஒழுங்கற்றதும் வெறுமையுமாயிருந்தது; வானங்ளையும் பார்த்தேன், அவைகளுக்கு ஒளியில்லாதிருந்தது.

הִתְקַלְקָלוּ׃	הַגְּבָעוֹת	וְכָל־	רֹעֲשִׁים	וְהִנֵּה	הֶהָרִים	רָאִיתִי	24
அசைந்தன	குன்றுகளும்	எல்லா-	நடுங்குகின்றன	இதோ	மலைகளை	பார்த்தேன்	
H7043	H1389	H3605	H7493	H2009	H2022	H7200	

> மலைகளைப் பார்த்தேன், அவைகள் அதிர்ந்தன; எல்லாக் குன்றுகளும் அசைந்தன.

הַשָּׁמַיִם	עוֹף	וְכָל־	הָאָדָם	אֵין	וְהִנֵּה	רָאִיתִי	25
வானங்களின்	பறவையும்	எல்லா-	மனிதன்	இல்லை	இதோ	பார்த்தேன்	
H8064	H5775	H3605	H0120	H0369	H2009	H7200	
						נָדָדוּ׃	
						பறந்துபோயின	
						H5074	

> பின்னும் நான் பார்க்கும்போது, மனிதனில்லை; ஆகாயத்துப் பறவைகளெல்லாம் பறந்துபோயின.

עָרָיו	וְכָל־	הַמִּדְבָּר	הַכַּרְמֶל	וְהִנֵּה	רָאִיתִי	26
அதின்-நகரங்களும்	எல்லா-	வனாந்தரமாயிற்று	கர்மேல்	இதோ	பார்த்தேன்	
	H3605		H3759	H2009	H7200	
אַפּוֹ׃	חֲרוֹן	מִפְּנֵי	יְהוָה	מִפְּנֵי	נִתְּצוּ	
அவர்-கோபத்தின்	உக்கிரமான	காரணமாக	யெகோவாவின்	காரணமாக	இடிக்கப்பட்டன	
H0639	H2740	H6440	H3068	H6440	H5422	
					ס	

> மேலும் நான் பார்க்கும்போது, யெகோவாவாலும், அவருடைய கடுங்கோபத்தாலும் பயிர்நிலம் வனாந்திரமானது; அதின் பட்டணங்களெல்லாம் இடிந்துபோனது.

הָאָרֶץ	כָּל־	תִּהְיֶה	שְׁמָמָה	יְהוָה	אָמַר	כֹה	כִּי־	27
தேசமும்	எல்லா-	இருக்கும்	பாழாக	யெகோவா	சொன்னார்	இவ்வாறு	ஏனெனில்-	
H0776	H3605	H1961		H3068	H0559	H3541		
					אֶעֱשֶׂה׃	לֹא	וְכָלָה	
					செய்வேன்	இல்லை	முடிவு	
						H3808	H3617	

> தேசமெல்லாம் பாழாய்ப்போகும்; ஆகிலும் முற்றிலும் அழிக்கமாட்டேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

28
עַ֗ל־ -மேல்
זֹאת֙ இதின் H2063
תֶּאֱבַ֣ל துக்கிக்கும் H0056
הָאָ֔רֶץ தேசம் H0776
וְקָדְר֥וּ இருண்டுபோகும் H6937
הַשָּׁמַ֖יִם வானங்கள் H8064
מִמָּ֑עַל மேலிருந்து H4605
עַ֗ל ஏனெனில்

כִּֽי־ ஏனெனில்-
דִבַּ֙רְתִּי֙ பேசினேன் H1696
זַמֹּ֔תִי தீர்மானித்தேன் H2161
וְלֹ֥א இல்லை H3808
נִחַ֖מְתִּי மனம்மாறினேன் H5162
וְלֹא־ இல்லை- H3808

אָשׁ֥וּב திரும்புவேன் H7725
מִמֶּֽנָּה׃ அதிலிருந்து

> இதினிமித்தம் பூமி புலம்பும், உயர இருக்கிற வானங்கள் கறுத்துப்போகும்; நான் அதைச் சொன்னேன், அதைத் தீர்மானம்செய்தேன்; நான் மனஸ்தாபப்படுவதும் இல்லை; நான் அதைவிட்டுத் திரும்புவதும் இல்லை.

29
מִקּ֞וֹל குரலால்
פָּרָ֣שׁ குதிரைவீரனின்
וְרֹ֣מֵה வில்-எய்பவனின்
קֶ֗שֶׁת வில்லின் H7198
בֹּרַ֙חַת֙ ஓடுகிறது H1272
כָּל־ எல்லா- H3605
הָעִ֔יר நகரமும்

בָּ֚אוּ போனார்கள் H0935
בֶּעָבִ֔ים மேகங்களில் H5645
וּבַכֵּפִ֖ים பாறைகளிலும் H3710
עָל֑וּ ஏறினார்கள் H5927
כָּל־ எல்லா- H3605
הָעִ֣יר நகரமும்
עֲזוּבָ֔ה விடப்பட்டது

וְאֵין־ இல்லை- H0369
יוֹשֵׁ֥ב குடியிருப்பவன் H3427
בָּהֵ֖ן அவைகளில் H2004
אִֽישׁ׃ மனிதன் H0376

> குதிரைவீரரும் வில்வீரரும் இடும் சத்தத்தினால் எல்லா ஊராரும் ஓடி, அடர்த்தியான காடுகளில் புகுந்து, கன்மலைகளிலும் ஏறுவார்கள்; ஒரு மனிதனும் அவைகளில் குடியிராதபடி எல்லா ஊர்களும் விடப்பட்டிருக்கும்.

30
]ואתי[[நீயோ]
)וְאַ֣תְּ((நீயோ) H0859
שָׁד֞וּד அழிக்கப்பட்டவளே H7703
מַֽה־ என்ன- H4100
תַּעֲשִׂ֗י செய்வாய்
כִּֽי־ ஏனெனில்-
תִלְבְּשִׁ֨י உடுப்பாய் H3847
שָׁנִ֜י சிவப்பு H8144

כִּֽי־ ஏனெனில்-
תַעְדִּ֣י அணிவாய்
עֲדִי־ நகை- H5716
זָהָ֗ב தங்கத்தின் H2091
כִּֽי־ ஏனெனில்-
תִקְרְעִ֤י கிழிப்பாய் H7167
בַפּוּךְ֙ மையால் H6320

עֵינַ֔יִךְ உன்-கண்களை
לַשָּׁ֖וְא வீணாக H7723
תִּתְיַפִּ֑י அழகுபடுத்துவாய் H3302
מָאֲסוּ־ வெறுத்தார்கள்-
בָ֥ךְ உன்னை
עֹגְבִ֖ים காதலர்கள் H5689

נַפְשֵׁ֥ךְ உன்-உயிரை H5315
יְבַקֵּֽשׁוּ׃ தேடுவார்கள் H1245

> பாழாய்ப்போன நீ இப்பொழுது என்ன செய்வாய்? நீ இரத்தாம்பரம் அணிந்தாலும், பொன் ஆபரணங்களால் உன்னை அலங்கரித்தாலும், உன் கண்களில் மையிட்டுக்கொண்டாலும், வீணாய் உன்னை அழகுபடுத்துவாய்; ஆசைநாயகர்கள் உன்னை அசட்டைசெய்து, உன் உயிரை வாங்கத் தேடுவார்கள்.

31

כִּ֣י	ק֔וֹל	כְּחוֹלָ֗ה	שָׁמַ֗עְתִּי	צָרָה֙
ஏனெனில்	குரலை	பிரசவிப்பவளைப்-போல	கேட்டேன்	வேதனையை
			H8085	

כְּמַבְכִּירָ֔ה	ק֧וֹל	בַּת־	צִיּ֛וֹן	תִּתְיַפֵּ֖חַ	תְּפָרֵ֣שׂ
முதல்-பிரசவத்தைப்-போல	குரலை	மகளின்-	சீயோனின்	மூச்சிரைக்கிறாள்	விரிக்கிறாள்
H1069		H1323	H6726	H3306	H6566

כַּפֶּ֑יהָ	אֽוֹי־	נָ֛א	לִ֥י	כִּֽי־	עָֽיְפָ֥ה
தன்-கைகளை	ஐயோ-	கெஞ்சுகிறேன்	எனக்கு	ஏனெனில்-	சோர்ந்துபோனது
H3709	H0188	H4994			H5888

נַפְשִׁ֖י	לְהֹרְגִֽים׃	פ
என்-ஆத்துமா	கொலையாளிகளுக்கு-முன்	—
H5315	H2026	

> கர்ப்பவேதனைப்படுகிறவளின் சத்தமாகவும், முதல்முறை பிள்ளை பெறுகிறவளின் வியாகுலமாகவும், மகளாகிய சீயோனின் சத்தத்தைக் கேட்கிறேன்; அவள் பெருமூச்சுவிட்டு, தன் கைகளை விரித்து: ஐயோ, கொலைபாதகர்களால் என் ஆத்துமா சோர்ந்துபோகிறதே என்கிறாள்.